

靈實耆樂餅訂購 / 捐餅 / 捐款表格
 Cake Order / Cake Donation / Donation Form

請以正楷填寫下列表格，並在適當的方格加上「✓」號。
 Please fill in the form in BLOCK letters and mark a "✓" in the appropriate boxes.
 *請刪去不適用者 *Please delete if inapplicable

個人資料 Personal Information

姓名 Name：_____ 先生 / 太太 / 小姐* Mr / Mrs / Miss*
 電話 Tel：_____
 地址 Address：_____

 電郵 Email：_____
☐ 需要訂餅收據^ Require Cake Order Receipt ^
☐ 收據抬頭 Name of Recipient on Receipt：_____
 ^ 訂購收據並不能作減稅之用。 ^ Cake order receipt cannot be used for tax deduction.

訂餅/捐餅 Cake Order / Cake Donation

耆樂餅便攜便當袋 Qile Cake Regular Pack		耆樂餅不鏽鋼美味便當禮盒 Qile Cake Deluxe Pack	
義賣價 Charity Price HK\$48/個 pack		義賣價 Charity Price HK\$168/盒 box	
訂購數量 Cake Order	個 pack(s)	訂購數量 Cake Order	盒 box(es)
捐餅數量 Cake Donation	個 pack(s)	捐餅數量 Cake Donation	盒 box(es)
總數量 Total Quantity	個 pack(s)	總數量 Total Quantity	盒 box(es)
合共 Sub-total	HK\$	合共 Sub-total	HK\$
總額 Total Amount HK\$			

取餅方法 Collection Method

☐ 郵寄餅券# Mail cake redemption coupon#
☐ 自行到靈實領取 Self-pick up
☐ 順豐到付# Freight collect via SF express#
 順豐站/智能櫃地點代碼 SF express station / EF locker code：_____
☐ 送貨服務# Delivery Service#
 只適用於訂購滿港幣3,000元或自付送貨費用者。
 Applicable to order over HK\$3,000 or cake delivery service requested.
 Delivery charges incurred.
 地址 Address：_____

 收貨人Name of Recipient：_____
 電話Contact No：_____
 # 包郵不包保險。Shipping without insurance.

捐餅 Cake Donation

☐ 請代本人 / 本機構* 將耆樂餅捐贈給以下指定團體 (捐餅滿港幣3,000元或以上)。
 Please donate the cakes to the following designated organisation on my / my organisation's* behalf (donation HK\$3,000 or above).
 機構名稱 Name of Organisation：_____
 地址 Address：_____
 電話 Tel：_____
 捐餅港幣3,000元以下將由靈實自行安排捐贈予有需要團體。
 For cake donation of less than HK\$3,000, we will deliver the cakes to the needy of the society.

捐款 Donation

本人 / 本機構* 樂意支持靈實長者服務，並願意捐助港幣：
 I / My organisation* would like to support the elderly service of Haven of Hope Christian Service, and donate (in HKD)：
☐ \$2,000 ☐ \$1,000 ☐ \$500 ☐ 其他 Others _____

付款方法 Donation / Payment Method

☐ 劃線支票¹ (祈付「基督教靈實協會」)
 Crossed cheque¹ (Payable to "Haven of Hope Christian Service")
☐ 直接存入戶口¹ Bank Deposit¹
 中國銀行戶口 Bank of China Account 012-874-1-035785-2
☐ 信用卡² Credit Card²
☐  ☐  ☐ 
 持卡人姓名 Cardholder Name：_____
 信用卡號碼 Card Account No：_____
 有效日期 Card Valid Until：_____
 持卡人簽署 Authorised Signature：_____

備註 Remarks

- 請將支票或銀行入數據及已填妥的表格一併寄回本會。地址：新界將軍澳靈實路7號基督教靈實協會傳訊及籌募部。
 Please send cheques or deposit slips together with this form to "Communications and Resource Development Department, Haven of Hope Christian Service, 7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O, New Territories".
- 如以信用卡捐款，請將填妥之表格直接傳真至2702 8173或電郵至crd@hohcs.org.hk。
 For those paid by credit card, please fill in the form and fax to us at 2702 8173 or email to crd@hohcs.org.hk
- 捐款 / 捐餅港幣100元或以上，將獲發收據。
 Receipt will be given to donation / cake donation of HK\$100 or above.
- 如有任何爭議，基督教靈實協會將保留最終決定權。
 In case of disputes, Haven of Hope Christian Service reserves the rights of final decision.

《個人資料（私隱）條例》聲明 Use of Personal Data Declaration

基督教靈實協會（下稱靈實）尊重 閣下所提交的個人資料，您所提供的個人資料只限用於靈實發出收據、通訊、籌募經費及收集捐款者意見之用。在未得您的事先同意前，我們不會向其他人士或機構披露所收集的個人資料。靈實並會確保所有個人資料都根據《個人資料（私隱）條例》所載的規定妥善保存及使用。如 閣下需要查閱或修正你的個人資料，請在辦公時間內致電2703 3284，電郵至 privacy@hohcs.org.hk 或致函至香港新界將軍澳靈實路7號與本會傳訊及籌募部聯絡。Haven of Hope Christian Service intend to use your personal details for our communication in future, including issuing receipt, passing information, fundraising work and conducting donor surveys or research. We will not provide your personal data to third parties without your consent. We are committed to protecting the privacy, confidentiality and security of the personal information we hold by complying with the requirements of Personal Data (Privacy) Ordinance with respect to the management of personal information. If you wish to access or correct your personal data, please contact Communications and Resource Development Department at 2703 3284, or privacy@hohcs.org.hk or 1/F, 7 Haven of Hope Road, Tseung Kwan O.

請於方格加上“✓”及簽署，以便我們跟進。
 Please "✓" to indicate your intention and sign at the end of this statement.
☐ 本人同意基督教靈實協會及其服務單位使用本人個人資料傳遞服務通訊、活動宣傳及慈善籌款募捐之用。I AGREE to the proposed use of my personal data.
 簽署Signature：_____ 日期 Date：_____

根據《公司條例》(第622章)，基督教靈實協會為一所擔保有限公司。
 Haven of Hope Christian Service is a company limited by guarantee under the Companies Ordinance [Cap. 622].